

ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА В РОМАНЕ ЛЕРМОНТОВА «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ»

Джураева Нодира Мамуровна

преподаватель Денауского института предпринимательства и педагогики

ndjuraeva1986@gmail.com

Сайфуллаева Иродахон Абдурахман кизи

студентка Денауского института предпринимательства и педагогики

irodasayfullayeva77@gmail.com

Аннотация. Статья посвящена анализу языковой картины мира в романе М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» как первом психологическом романе в русской литературе. Исследуются лексико-семантические, синтаксические и стилистические средства формирования авторской модели мира. Особое внимание уделяется роли пейзажных описаний в репрезентации языковой картины мира, а также способам выражения внутреннего мира героя через языковые средства.

Ключевые слова: языковая картина мира, идиостиль, лексико-семантические группы, психологизм, пейзаж.

Abstract. The article is devoted to the analysis of the linguistic worldview in Lermontov's novel "A Hero of Our Time" as the first psychological novel in Russian literature. The lexical-semantic, syntactic and stylistic means of forming the author's model of the world are studied. Special attention is paid to the role of landscape descriptions in the representation of the linguistic worldview, as well as the ways of expressing the hero's inner world through linguistic means.

Keywords: linguistic worldview, individual style, lexical-semantic groups, psychologism, landscape.

Введение. Понятие «языковая картина мира» в современной лингвистике обозначает совокупность представлений о действительности, закрепленных в языке и определяющих способ восприятия мира носителями данной культуры. Художественный текст, особенно такой сложный и многогранный, как роман Лермонтова «Герой нашего времени», представляет собой уникальный материал для изучения языковой картины мира — не только авторской, но и той, что отражает мировосприятие русского человека 30-х годов XIX века.

Исследователи неоднократно обращались к изучению языка лермонтовской прозы. Еще Белинский, прочитав только что напечатанную

«Бэлу», сказал: «Простота и безыскусственность этого рассказа — невыразимы, и каждое слово в нем так на своем месте, так богато значением» [4]. А Чехов восхищался: «Я не знаю языка лучше, чем у Лермонтова. Я бы так сделал: взял его рассказ и разбирал бы, как разбирают в школах, по предложениям, по частям предложения... Так бы и учился писать» [5].

Лексико-семантическое пространство романа. Лексический состав романа «Герой нашего времени» отражает многообразие изображаемого мира — от экзотической природы Кавказа до тончайших движений души главного героя. В романе можно выделить несколько ключевых лексико-семантических групп, формирующих его языковую картину мира.

Как отмечает А.В. Алферов, в романе представлена особая «концептосфера художественного текста», воплощающая «особую семантическую структуру средствами, определяющими идиолект и языковую личность автора» [3, с. 69]. Исследователи подчеркивают, что «стиль Лермонтова-прозаика в «Герое...» еще называют «сверхъемким» и «сверхконцентрированным». После него в русской литературе уже нельзя было писать по-прежнему, даже пушкинская манера казалась «голой», что отметил еще Лев Толстой» [4].

Основные лексико-семантические группы в романе «Герой нашего времени»

Таблица 1

Лексико-семантическая группа	Примеры	Функциональная нагрузка
Ландшафтная лексика	горы, ущелье, скалы, снега, туман, поток	Создание кавказского колорита, романтический фон
Военная лексика	крепость, офицер, солдаты, разъезд, пистолет	Характеристика среды, социальный контекст
Лексика чувств и состояний	скука, тоска, грусть, страсть, волнение	Психологическая характеристика Печорина

Лексико-семантическая группа	Примеры	Функциональная нагрузка
Оценочная лексика	странный, гордый, блестящий, ничтожный	Выражение авторской позиции
Этнографическая лексика	сакля, джигит, уздень, бешмет	Национальный колорит

В.В. Виноградов, по словам исследователей, отмечал, что Лермонтов представил «новый стилистический синтез достижений стиховой и прозаической культуры русской речи» и «произвел решительный переворот в области художественного изображения душевной жизни», введя «новые принципы реалистического изображения» [4].

Синтаксический строй как отражение картины мира. Особого внимания заслуживает синтаксическая организация романа. М.М. Дунаев в своем фундаментальном исследовании приводит выразительный пример лермонтовского синтаксиса, на котором, следуя совету Чехова, следует учиться писать:

Как комментирует Дунаев, «подобная конструкция, бессоюзное сложное предложение, сочетающее ряд сложноподчинённых, включающее обособленные второстепенные члены и иные усложнения, — представляет немалую трудность, ибо помимо выразительной ясности смысла, сама выразительность описания должна раскрываться в чётком ритме составных частей, лишённом однообразия, но строго выдержанном» [5].

Национально-культурный компонент языковой картины мира. Роман Лермонтова уникален тем, что представляет собой диалог культур — русской и кавказской. И.С. Юхнова в своем исследовании подчеркивает важность «межкультурной коммуникации в романе Михаила Юрьевича Лермонтова "Герой нашего времени"» [6, с. 60]. Этот диалог реализуется через систему языковых средств: включение этнографической лексики, передачу особенностей речи горцев, контрастное сопоставление русского и горского мировосприятия.

следующие же три повести — «Тамань», «Княжна Мери» и «Фаталист» — образуют единый «Журнал Печорина».

Истинная хронология событий иная, и это композиционное смещение не случайно. Как отмечает Дунаев, «психологический анализ характера главного героя осуществляется в сложном композиционном построении романа» [5]. Читатель постепенно погружается во внутренний мир Печорина: сначала видит его глазами простодушного Максима Максимыча, затем — через портретную зарисовку странствующего офицера и, наконец, слышит его собственный голос в дневнике. Каждая повесть добавляет новые штрихи к языковому портрету героя, новые оттенки его речи, новые грани его языковой личности.

Психологизм и способы его языкового воплощения. «Герой нашего времени» — первый в русской литературе психологический роман, и «один из совершенных образцов этого жанра» [5]. Языковые средства психологического анализа многообразны: это и внутренние монологи Печорина, и его дневниковые записи, и самохарактеристики, и оценки других персонажей.

Эволюция языка Лермонтова-прозаика. Несмотря на то что роман был создан относительно молодым автором, в нем уже проявились все основные черты лермонтовского идиостиля. Исследователи спорят о степени зрелости лермонтовской прозы. Так, Набоков, «также тонкий стилист, отказывал прозе Лермонтова в высоких достоинствах, но он и вообще любил ниспровергать авторитеты и уничижительно отзывался о многих литературных классиках» [5]. Однако большинство исследователей сходится на том, что лермонтовский синтаксис, мастерство построения фразы, завораживающий ритм всей прозы — бесспорны.

Встречаются в романе и некоторые «отголоски романтического мироотображения: прежде всего в построении характера Печорина, несомненно родственного некоторыми чертами стереотипным натурам, какими изобилует романтизм» [5].

Языковые средства формирования психологической характеристики

Таблица 2

Средство	Пример	Функция
Внутренний монолог	«Я иногда себя презираю... не оттого»	Самораскрытие героя

Средство	Пример	Функция
	ли я презираю и других?»	
Дневниковые записи	«Журнал Печорина»	Исповедальность, искренность
Контрастные характеристики	«Глупец я или злодей, не знаю»	Внутренняя противоречивость
Портретные детали	«Глаза его не смеялись, когда он смеялся»	Внешнее выражение внутреннего

Заключение. Языковая картина мира в романе «Герой нашего времени» представляет собой сложное, многоуровневое образование, в котором взаимодействуют различные лексические пласты, синтаксические конструкции и стилистические приемы. Лермонтов создает уникальный художественный мир, где кавказская экзотика сочетается с тончайшим психологическим анализом, а романтические традиции переплетаются с реалистическим методом.

Список использованной литературы

1. У Эньин. Средства выражения языковой картины мира в романе М. Ю. Лермонтова «Герой нашего времени»: аннотация к магистерской диссертации. – Минск: БГУ, 2017. – 8 с.
2. У Эньин. Языковая картина мира в романе М. Ю. Лермонтова «Герой нашего времени»: аннотация к дипломной работе. – Минск: БГУ, 2016. – 7 с.
3. Алферов А.В., Попова Г.Е. Некоторые лингвокогнитивные аспекты художественного перевода // Вестник Пятигорского государственного университета. – 2017. – № 1. – С. 69-71.
4. Читаю «Героя нашего времени». Удивил язык [Электронный ресурс] // Яндекс Кью. – 2016.
5. Дунаев М.М. Православие и русская литература. Том I. Часть 2. – М., 2002. – 315 с.



6. Юхнова И.С. Диалог культур в романе М. Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» // Мир русского слова. – 2014. – № 3. – С. 60-65.
7. Поликушина М. Анализ лексического и морфологического строя пейзажных зарисовок в романе М. Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» [Электронный ресурс] // Образовательная социальная сеть. – 2012.

